

*D

*m

805 *Diu magetuomlîch minne im gap,*
dô si lebte, unt **sluogen** zuo daz grap.
 Condwiramurs begunde klagen
 ir veter tohter, hôrt ich sagen,
 5 **unt wart vil** vreuden âne,
 wande si Schoysiane,
 der tôten meide muoter, zôch
 kint wesende - dâr **umbe** si vreude vlôch -,
 diu Parzivals muome was,
 10 ob der Provenzâl die wârheit las.
 Der herzoge Kyot
 wesse wê nec umbe sîner tohter tôt,
 des **kûnec** Kardeyzes magezoge.
ez ist niht **krump alsô der** boge,
 15 **diz mære** ist wâr unt sleht.
si tâten dô der reise ir reht,
bî naht **gein Munsalvæsche** si riten.
dâ het ir **Feirefiz gebiten**
 mit **kurzwîle die** stunde.
 20 vil kerzen man **dô** enzunde,
reht als ob brünne gar der walt.
 Ein templeis von Patrigalt
 gewâpent bî der kûneginne reit.
 der hof was wît und breit.
 25 dâr **ûffe stuont** manec **sunderschar**.
si enpfiegen die kûneginne gar
unt den wirt unt den sun sîn.
 dô truoc man Loherangrin
 gein sînem veter Feirefiz.
 30 dô der was swarz unt wîz,

D

1 *Initiale* D 11 *Majuskel* D 22 *Majuskel* D

1 Diu] ÷iv D 3 Condwiramurs] Conwir amvrs D 6 Schoysiane] Scoysiane D 9 Parzivals] Parcifals D 17 Munsalvæsche] Mvn-salvæsche D

diu **magetlîche minne im** gap,
dô si lebte, und **sluogen** zuo daz grap.
 Condwier amurs begunde klagen
 ir veter tohter, hôrt ich sagen,
 5 **und wart vil** vrôuden âne,
 wand si Schoisiane,
 der tôten megde muoter, zôch
 kint wesende - dâr **umbe** si vrôude vlôch -,
 diu Parcifals muome was,
 10 ob der Provenzâl die wârheit las.
 der herzoge Kyot
 weste wênic umb sîner tohter tôt,
 des **kûnic** Cardeizes magezoge.
ez ist niht **krumb als ein** boge,
 15 **diz mær, ez** ist wâr und sleht.
si tâten dô der reise reht,
bî naht **gegen Muntsalvasche** si riten.
dâ het ir **Ferefiz gebiten**
 mit **kurzewîle dise** stunde.
 20 vil kerzen man **dô** enzunde,
reht als ob brünne gar der walt.
 ein templeis von Patrigalt
 gewâpent bî der kûnigin reit.
 der hof was wît und breit.
 25 dâr **ûf stuont** manic **sunderschar**.
si enpfiegen die kûnigin gar,
 den wirt und den sun sîn.
 dô truoc man Lohelangrin
 gegen sînem veter Ferefiz.
 30 dô der was swarz und wîz,

m n o V V' W

3 *Überschrift:* Hie kvmmet kûnig Parzefal mit Sineme wibe kvndewiramurs vnde mit sineme svnne Lohelangrin Zvme grole V Hie kvmet parzifal mit siner frouwen zv dem gral V' · *Initiale* V V'

1 diu] Sie o · magetlîche] megliche m magetumliche V (V') · im] >sy< ime V' 2 lebte] lebten o · und sluogen] man sluc V' 3 Condwier amurs] Condwier amurus m Condwier amirs n Cunwir amirs o Kvndewiramurs V (W) KVndewiramors V' 4 veter] vettern V · hôrt] [horl]: hort m hor V' · sagen] sagagen m 5 wart] war m · vrôuden] freuide o 6 Schoisiane] scoisiasne m scosiane n o sociane V V' tschosiane W 8 wesende] wesen V' · vrôude] frouiden o (V') 9 Parcifals] Parzefals V parzifals V' herr partzifals W · muome] mynne m (W) niemer o 10 Provenzâl] provinzal m provinzol n profinckal o prouenzal V W [*]: prouenzal V' · las] >ich< laz V' 11 Kyot] kÿot m n o 12 weste] Wieste V' 13 *Die Verse 805.13-16 fehlen* V' · des kûnic] Des kûniges n (V) (W) Der konig o · Cardeizes] mardices m marditzes n madiczes o kardeiszez V kardeis W 15 diz] Dise n W · ez] om. n · wâr] wore n 16 reht] ir reht V 17 *statt 805.17-20:* zv houe sy do riten / Do hatte ir kvnic artus gebiten / Mit kurzewîle stunde gar (vgl. 805.26: gar) / Kvnic artus quam gein in dar (Fortsetzung in 805.26) V' · Bei nacht sy gen montsaluatz ritten W · Muntsalvasche] Mundsaluasce m muntsaluasce n (o) mvnsalfasche V · si] om. o 18 dâ] Do m n o V W · Ferefiz] ferefis m o V ferrefis n artus vnde ferefis V ferafis W 19 dise] die n V 20 man dô] do man o 21 als ob] ob o als W · brünne] brante W 22 Patrigalt] gargalt m n o W 26 Vnd enphinc die kvnigin frolich (*Fortsetzung von 805.20*) V' 27 Vnd die herren alle gelich V' · den wirt] Vnde den wirt V · sîn] mynn o 28 *Die Verse 805.28-806.30 fehlen* V' · Lohelangrin] lohelangrein W 29 veter] vetter o (V) W · Ferefiz] ferefis m o V ferrefis n ferafiz W 30 dô der was] Do wasz er o Der do was W

*G

Diu **im magetuomliche minne** gap,
die wîl si lebet, *unde sluoc* zuo daz grap.
Kondwiramurs begunde klagen
ir veteren tochter, hört ich sagen,
5 **daz si was** vröuden âne,
wande si Schoysiane,
der tōten meide muoter, zōch
kint wesende - dār **umbe** si vröude vlōch -,
diu Parcivals muome was,
10 op der Provenzâl die wârheit las.
der herzoge Kiot
wesse wênic umbe sîner tochter tōt,
des **küniges** Kardeizes magezoge.
ditze mære ist niht **sō der** boge,
15 **ez** ist wâr unde sleht.
der reise tâten si dô reht,
die naht si gein Muntselfatsche riten.
mit **vröuden** het *ir dâ erbiten*
Feirafiz die stunde.
20 vil kerzen man enzunde,
als obe brünne gar der walt.
ein templeis *von* Patrigalt
gewâpent bî der küniginne reit.
der hof was wît unde breit.
25 dâ **stuont ûf** manic **sunderschar**.
die enpfingen die künigin gar,
den wirt unde den sun sîn.
dô truoc man Loherangrin
gein sînem veteren Feirafiz.
30 dô der was swarz unde wîz,

G I L Z Fr48

1 *Initiale* G Z Fr48 3 *Initiale* I 15 *Initiale* L 23 *Initiale* I

1 *Die Verse 805.1-14 fehlen* L 2 lebet] lebete I (Fr48) · unde] man G · sluoc] slvgen Z (Fr48) 3 Kondwiramurs] kvndewiramvrs G Conduwiramurs I Kvndwiramurs Z (Fr48) 4 hört] hor I 5 was] wart Z Fr48 6 Schoysiane] schoisiane I (Fr48) tschosiane Z 9 Parcivals] parzivals G Parzifals I parcifals Z 10 Provenzâl] prouenzal I 11 Kiot] kyot Z 13 küniges] chunc I (Z) · Kardeizes] kardaiz I kardeiz Z 15 ez ist wâr] Dis mere ist ware L 16 Sie taten da der reise ir reht Z 17 si] *om.* I Z · Muntselfatsche] mvntschaluatsch G Muntsaluasce I Mvntsalvatsche L montsalvatsche Z · riten] si riten I 18 mit vröuden] Mit freude I (L) Sie mit frevden Z · ir] er G · erbiten] gebiten L Z 19 Feirafiz] firaviz G Ferefiz L Feirefiz Z 20 enzunde] in zunde I 22 von] der G 25 dâ stuont ûf] Drvfe stynt L 27 den wirt] Vnd den wirt Z 28 dô] Da Z · Loherangrin] Leheringrin I joherangrin L Lohagrin Z 29 Feirafiz] firaviz G ferefiz L feirefiz Z 30 dô der] Sit er L Da der Z

*T

diu **im magetuomliche minne** gap,
die wîle si lebete, und **sluoc** zuo daz grap.
Kundewiramurs begunde klagen
ir veteren tochter, hört ich sagen,
5 **daz si wart** vreuden âne,
wanne si Schosiane,
der tōten magede muoter, zōch
kint wesende - dâ **von** si vreude vlōch -,
diu Parcifals muome was,
10 ob der Provenzâl die wârheit las.
der herzoge Kyot
wiste wênic umb sîner tochter tōt,
des **küneges** Kardeizes magezoge.
diz mære ist niht **sō der** boge,
15 **ez** ist wâr und sleht.
der reisen tâten si ir reht,
die naht si gein Munsalvasche riten.
mit **vreuden** het *ir dâ gebiten*
Ferefis die stunde.
20 vil kerzen man **dô** enzunde,
als ob brünne gar der walt.
ein templeis von Patrigalt
gewâpent bî der küneginne reit.
der hof was wît und breit.
25 dâ **stuont ûffe** manegiu **wîte schar**.
die enpfingen die küneginne gar,
den wirt und den sun sîn.
dô truoc man Lohrangrin
gein sîme veteren Ferefis.
30 dô der was swarz und wîz,

U Q R

1 magetuomliche] megtlichú R 2 lebete] lept R · grap] [gab]: grabp Q 3 Kundewiramurs] Kundewiramurs U kundwiramurs Q Kúndwiramurs R 4 veteren] vetter R · ich] in R 6 si] sie wart Q · Schosiane] tschosiane Q Shoisiane R 8 wesende] wissende R 9 Parcifals] Parzifals U partzifals Q parcifals R · muome] mutter R 10 Provenzâl] prouenzale R · die] du R 11 Kyot] kyott Q 12 tōt] [tod]: not R 13 küneges] [kundes]: kúnges R · magezoge] Magt ogt R 14 diz] Dise U 16 reisen] reysze Q (R) 17 Munsalvasche] muntsalvatsche U muntsaluasche Q Munsaluasche R 18 dâ] do Q 19 Ferefis] feyrefisz Q Feirefis R 20 dô] *om.* Q R · enzunde] anzunde R 21 brünne] brente U · der] ver Q 22 Patrigalt] Patergalt U [patrigatt]: patrigalt R 23 küneginne] kunginen R 25 manegiu] mage U maniger Q · wîte] sunder Q R 28 Lohrangrin] Lorangrin U [loheangi*]: loheangrin R 29 Ferefis] feyrefisz Q feirefis R 30 was] was da R